



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 7. heinäkuuta 2021
(OR. en)

10625/21

Toimielinten välinen asia:
2021/0180 (NLE)

UK 173
SOC 436
EMPL 315

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	6. heinäkuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 364 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä kauppaa- ja yhteistyösopimuksella perustetussa sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevässä erityiskomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteiden muuttamista koskevan päätöksen hyväksymistä

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 364 final.

Liite: COM(2021) 364 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 6.7.2021
COM(2021) 364 final

2021/0180 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä kauppaa- ja yhteistyösopimuksella perustetussa sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevässä erityiskomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteiden muuttamista koskevan päätöksen hyväksymistä

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Komissio ehdottaa, että neuvosto vahvistaa unionin puolesta otettavan kannan Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä kauppaja yhteistyösopimuksella¹, jäljempänä 'kauppaja yhteistyösopimus', perustetussa sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevässä erityiskomiteassa. Tämä kanta koskee kyseisen erityiskomitean päätöstä muuttaa kauppaja yhteistyösopimuksen sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteitä SSC-1, 3, 4, 5, 6 ja 8 sekä liitteen SSC-7 lisäystä SSCI-1.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. Kauppaja yhteistyösopimus Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välillä

Kauppaja yhteistyösopimuksella luodaan perusta unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan väliselle laaja-alaiselle suhteelle, ja se sisältää määräyksiä sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta Euroopan unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä. Kauppaja yhteistyösopimus tuli voimaan 1. toukokuuta 2021, ja sitä oli sovellettu väliaikaisesti jo 1. tammikuuta 2021 alkaen.

2.2. Sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevä erityiskomitea

Sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevä erityiskomitea, jäljempänä 'erityiskomitea', on perustettu kauppaja yhteistyösopimuksen 8 artiklan 1 kohdan p alakohdan nojalla. Kauppaja yhteistyösopimuksen liitteessä 1 vahvistetaan erityiskomiteoiden työjärjestykset.

Erytyiskomiteoiden tehtävistä määrätään sopimuksen 8 artiklan 4 kohdassa. Niitä ovat muun muassa seuraavat:

- sopimuksen asianmukaisen toiminnan tarkasteleminen ja varmistaminen
- päätösten ja suositusten hyväksyminen, mukaan lukien sopimukseen tehtävät muutokset siinä määrättyissä tapauksissa
- sopimuksen täytäntöönpanoon liittyvistä teknisistä kysymyksistä keskusteleminen.

2.3. Suunniteltu sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevän erityiskomitean säädös

Erytyiskomitea voi tehdä päätöksen sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja', liitteiden ja lisäysten muuttamisesta pöytäkirjan SSC.68 artiklan mukaisesti.

Suunnitellun säädöksen tarkoituksena on täydentää ja korjata/oikaista pöytäkirjan liitteitä jäsenvaltioiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan lisäämillä kohdilla, jotka eivät olleet tiedossa

¹ EUVL L 444, 31.12.2020, s. 14. Kauppaja yhteistyösopimuksen todistusvoimaiseksi saattamisen yhteydessä artikkelit on numeroitu uudelleen yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa.

kauppa- ja yhteistyösopimuksen allekirjoittamishetkellä. Näillä korjauksilla ei muuteta pöytäkirjan olennaisia osia.

Suunnitellusta säädöksestä tulee osapuolia sitova kauppa- ja yhteistyösopimuksen 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kumppanuusneuvoston ja komiteoiden työjärjestystä koskevassa liitteessä 1 olevan säännön nro 9 3 kohdan mukaisesti erityiskomitean päätöksissä on mainittava päivä, jona ne tulevat voimaan.

3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA

3.1. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liite SSC-1

SSC.3 artiklan 4 kohdan a ja d alakohdan nojalla pöytäkirjaa ei sovelleta maksuihin perustumattomiin erityisiin rahaetuksiin, jotka luetellaan liitteessä SSC-1 olevassa 1 osassa, eikä pitkäaikaishoitoon liittyviin etuuksiin, jotka luetellaan liitteessä SSC-1 olevassa 2 osassa.

Liitteen SSC-1 otsikko on virheellinen, koska siinä mainitaan ”rahaetudet”, vaikka saman liitteen 2 osaan sisältyvät myös luontoisetuksina maksettavat pitkäaikaishoitoon liittyvät etuudet. Samoin SSC.1 artiklan r alakohdassa olevaan pitkäaikaishoitoon liittyvien etuuksien määritelmään sisältyvät sekä raha- että luontoisetuudet. Sen vuoksi liitteen SSC-1 otsikko olisi oikaistava ja sana ”raha” poistettava.

Liitteessä SSC-1 olevassa 1 osassa luetellaan jäsenvaltioiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan maksuihin perustumattomat erityiset rahaetudet. Etuuksien luetteloa olisi kuitenkin oikaistava, koska jotkin valtiot ovat poistaneet tietyt luettelossa olevat etuudet ja toisaalta toiset valtiot ovat ottaneet hiljattain käyttöön uusia maksuihin perustumattomia erityisiä rahaetuksia. Sen vuoksi on tehtävä korjaus Yhdistyneen kuningaskunnan sekä Belgian, Bulgarian, Tšekin, Viron, Saksan, Unkarin, Irlannin, Liettuan, Puolan, Portugalin, Slovenian, Espanjan ja Ruotsin kohdalla lueteltuihin etuuksiin. Puolan ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta luetteloon olisi lisättävä uusia etuuksia.

Koska sana ”raha” poistetaan liitteen SCC-1 otsikosta, kyseisen liitteen 2 osaa olisi täydennettävä pitkäaikaishoitoon liittyvillä luontoisetuksilla, jotka ovat lain mukaan käytössä yhdeksässä jäsenvaltiossa eli Belgiassa, Kroatiaassa, Tanskassa, Saksassa, Latviassa, Liettuaassa, Luxemburgissa, Portugalissa ja Ruotsissa. Lisäksi 2 osaan olisi tehtävä muita oikaisuja ja lisäyksiä Yhdistyneen kuningaskunnan sekä 23 jäsenvaltion eli Itävallan, Belgian, Bulgarian, Kroatian, Tšekin, Tanskan, Viron, Suomen, Ranskan, Saksan, Unkarin, Irlannin, Italian, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Maltaan, Puolan, Portugalin, Romanian, Slovakian, Espanjan ja Ruotsin osalta.

3.2. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liite SSC-3

Liitteessä SSC-3 luetellaan valtiot, jotka tarjoavat lisäoikeuksia luontoisetuksina maksettavien sairausetuuksien osalta eläkkeensaajille, jotka palaavat toimivaltaiseen valtioon pöytäkirjan SSC.25 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Luetteloa olisi täydennettävä lisäämällä siihen Latvia, Liettua, Portugali ja Romania.

3.3. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liite SSC-4

Liitteessä SSC-4 luetellaan tapaukset, joissa pro rata -laskelmasta luovutaan tai joissa sitä ei sovelleta. Liitteessä on kaksi osaa. Liitteen 1 osassa luetellaan valtioittain tapaukset, joissa pro rata -laskelmasta luovutaan pöytäkirjan SSC.47 artiklan 4 kohdan nojalla. Sitä olisi oikaistava Irlannin, Latvian, Portugalin ja Ruotsin osalta. Liitteen 2 osassa luetellaan tapaukset, joihin sovelletaan pöytäkirjan SSC.47 artiklan 5 kohtaa. Sitä olisi oikaistava Tšekin, Portugalin ja Ruotsin osalta.

3.4. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liite SSC-5

Liitteessä SSC-5 luetellaan etuudet ja sopimukset, joihin voidaan soveltaa SSC.49 artiklaa. Liitteessä on kolme osaa. Liitteen I ja II osassa olisi oikaistava Ruotsia koskevat kohdat. Liitteen III osaa olisi oikaistava sosiaaliturvasta tehdyn pohjoismaisen sopimuksen päivityksen osalta.

3.5. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liite SSC-6

Liitteessä SSC-6 on erityismääräyksiä jäsenvaltioiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädännön soveltamisesta. Liitteeseen olisi lisättävä uudet Tšekkiä ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevat kohdat, minkä lisäksi Viroa koskeva kohta olisi poistettava ja Ruotsia koskeva kohta oikaistava.

3.6. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteen SSC-7 lisäys SSCI-1

Lisäyksessä SSCI-1 luetellaan kahden tai useamman valtion väliset hallinnolliset järjestelyt ja määrätään muista kuin liitteessä SSC-7 esitetyistä menettelyistä. Näitä järjestelyitä sovelletaan edelleen SSCI.8 artiklan mukaisesti. Mainittua lisäystä olisi muutettava, jotta se vastaisi Ruotsin hallituksen päätöstä olla soveltamatta Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan keskinäistä kahdenvälistä järjestelyä sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvissa tapauksissa.

3.7. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liite SSC-8

Unioni ilmoitti Yhdistyneelle kuningaskunnalle 25. tammikuuta 2021 SSC.11 artiklan 6 kohdan mukaisesti, että kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet unionille haluavansa poiketa SSC.10 artiklasta SSC.11 artiklan 1 kohdan mukaisesti lähetettyjen työntekijöiden osalta. Sen vuoksi SSC.11 artiklan 6 kohdan nojalla liite SSC-8 olisi saatettava ajan tasalle liittämällä siihen luettelo 27 jäsenvaltiosta, jotka soveltavat SSC.11 artiklan 1 kohtaa.

4. OIKEUSPERUSTA

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Päätös, joka erityiskomitean on määrä antaa, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia. Suunniteltu säädös sitoo osapuolia sopimuksen 10 artiklan mukaisesti.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä tai muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Suunnitellun säädöksen ainoa tavoite ja sisältö liittyvät sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteiden ja lisäysten muuttamiseen, jotta voidaan ensinnäkin korjata virheitä ja puutteita pöytäkirjan olennaisia osia muuttamatta ja toisaalta saattaa ajan tasalle liite SSC-8 pöytäkirjan SSC.11 artiklan mukaisesti.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee.

Suunnitellun säädöksen tavoitteet koskevat sosiaaliturvan yhteensovittamista. Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellisena oikeusperustana SEUT-sopimuksen 48 artikla.

4.1. Päätelmät

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 48 artikla yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

5. SUUNNITELLUN SÄÄDÖKSEN JULKAISEMINEN

Koska erityiskomitean päätöksellä muutetaan kauppaa- ja yhteistyösopimuksen pöytäkirjaa, on aiheellista julkaista päätös *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen kun se on hyväksytty.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisellä kauppaa- ja yhteistyösopimuksella perustetussa sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevässä erityiskomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta, joka koskee sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteiden muuttamista koskevan päätöksen hyväksymistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 48 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välinen kauppaa- ja yhteistyösopimus, jäljempänä 'kauppaa- ja yhteistyösopimus', tehtiin unionin osalta 29 päivänä huhtikuuta 2021 hyväksytyllä neuvoston päätöksellä (EU) 2021/689², ja sopimus tuli voimaan 1 päivänä toukokuuta 2021, kun sitä oli ensin sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen.
- (2) Kauppaa- ja yhteistyösopimuksen 778 artiklan 1 kohdan nojalla sopimuksen pöytäkirjat ja liitteet ovat erottamaton osa sopimusta. Kauppaa- ja yhteistyösopimuksen 783 artiklan 3 kohdan mukaisesti alkaen päivästä, jona sopimuksen väliaikainen soveltaminen alkaa, osapuolet ymmärtävät sopimuksessa olevat viittaukset sopimuksen voimaantuloon viittauksiksi päivään, josta alkaen sopimusta sovelletaan väliaikaisesti.
- (3) Kauppaa- ja yhteistyösopimuksen 8 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevällä erityiskomitealla on toimivalta hyväksyä päätöksiä ja suosituksia kaikista kysymyksistä, joiden osalta tässä sopimuksessa niin määrätään. Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan SSC.68 artiklan nojalla sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevä erityiskomitea voi muuttaa pöytäkirjan liitteitä ja lisäyksiä. Kauppaa- ja yhteistyösopimuksen 10 artiklan mukaisesti komitean tekemät päätökset sitovat osapuolia.
- (4) Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteitä SSC-1–SSC-6, siltä osin kuin liitteet vastaavat jäsenvaltioiden ja Yhdistyneen kuningaskunnan kansallista lainsäädäntöä, olisi muutettava etenkin kansalliseen lainsäädäntöön viime aikoina tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi. Liitteen SSC-1 otsikko olisi oikaistava siten, että siinä ei mainita ainoastaan rahaetuuksia. Liitteen SSC-7 lisäystä SSCI-1 olisi muutettava siten, että se vastaa yhden osapuolen tekemää lisäyksessä mainittua järjestelyä koskevaa päätöstä.

² EUVL L 149, 30.4.2021, s. 2.

- (5) Sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan SSC.11 artiklan 6 kohdassa edellytetään, että osapuolet julkaisevat päivitetyn liitteen SSC-8 mahdollisimman pian sen jälkeen, kun yksi kuukausi on kulunut kauppaja yhteistyösopimuksen voimaantulosta. Sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevän erityiskomitean olisi tehtävä päätös tämän veloitteen noudattamiseksi.
- (6) Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevässä erityiskomiteassa unionin puolesta otettava kanta, joka koskee näitä sosiaaliturvan yhteensovittamisesta tehdyn pöytäkirjan liitteisiin SSC-1, 3, 4, 5, 6 ja 8 sekä liitteen SSC-7 lisäykseen SSCI-1 tehtäviä muutoksia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kauppaja yhteistyösopimuksen 8 artiklan 1 kohdan p alakohdalla perustetussa sosiaaliturvan yhteensovittamista käsittelevässä erityiskomiteassa unionin puolesta otettava kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn erityiskomitean säädösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*